Urretxuko udala

UDALAREN OSOKO BILKURA

2020ko URRIAREN 1ean EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea:
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

Zinegotziak:
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea (E H Bildu)
Igone Nestar Del Río, andrea (EH Bildu)
Mikel Elgarresta Mintegi, jauna (E H Bildu.)
Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

Ez Bertaratuak:
Natividad Nieves Medina, andrea (P.S.E.-E.E)

Idazkaria
María Jose Begiristain Zabalo Andrea

Kontu-hartzailea
Jon Iturrioz Nazabal Jauna

Urretxun bi mila eta hogeiko urriaren batean.

Arratsaldeko zazpirak direnean, aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto

En Urretxu a uno de octubre de dos mil veinte.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada

Urretxuko udala

nagusian, goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día

1 – Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetza hitzarmena, Intxeneako biribilgunea egiteko eta ondorengo mantenimendurako: a) Onarpena. b) Lursailen erabilgarritasuna Gipuzkoako Foru Aldundiari transmititzea.	1.- Convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Urretxu para le ejecución y posterior mantenimiento de las obras de ejecución de la rotonda de Intxenea: a) Aprobación. b) Transmisión de la disponibilidad de los terrenos a la Diputación Foral de Gipuzkoa.
2.- A.I.R. 16 Gainzabal eremuko RVPO lursailari dagokion Xehetasun Azterlana; behin betiko onarpena.	2.- Estudio Detalle parcela RVPO A.I.R. 16 Gainzabal: aprobación definitiva.
3.- A.I.E 5 Pagoeta Eliza eremuari dagokion Xehetasun Azterlana: behin betiko onarpena.	3.- Estudio Detalle A.I.E. 5 Pagoeta Eliza: aprobación definitiva.
4.- Plantilla organikoa eta lanpostuen zerrendaren aldaketa.	4.- Modificación de la plantilla orgánica y de la relación de puestos de trabajo.
5.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena: - 2020-KALD-5 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gaikuntza.	5.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: - expediente modificación créditos nº 2020-KALD-5: habilitación de créditos
6.- 2021rako Ordenantza Fiskalen aldaketa: a) Udal zergak: kuotak eta tipoak aldatzea: hasierako onarpena.	6.- Modificación Ordenanzas Fiscales para el 2021: a) Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos: aprobación inicial

b) Udal tasen aldaketa: hasierako onarpena. c) Prezio publikoak: hasierako onarpena	b) Modificación de tasas municipales: aprobación inicial. c) Precios públicos: aprobación inicial.

1 – Gipuzkoako Foru Aldundiaren Eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetza hitzarmena, Intxeneako biribilgunea egiteko eta ondorengo mantenimendurako:
a) Onarpena.
b) Lursailen erabilgarritasuna Gipuzkoako Foru Aldundiari transmititzea.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Urretxuko Udalak Intxeneako biribilgunea egiteko obrak gauzatzeko eta ondoren mantentzeko sinatu beharreko lankidetza-hitzarmenaren berri eman da. Hona hemen hitzarmenaren testua:

ADIERAZTEN DUTE

I. Errepide eta bideen alorreko eskumena lurralde historikoetako foru organoei dagokie, Euskal Autonomía Erkidegoko Estatutuaren 10.34 artikuluak, Euskal Autonomía Erkidego osorako erakundeen eta bere lurralde historikoen foru organoen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7.A.8) artikuluarekin loturan, xedatulakoa belez.

1.- Convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Urretxu para le ejecución y posterior mantenimiento de las obras de ejecución de la rotonda de Intxenea:
a) Aprobación.
b) Transmisión de la disponibilidad de los terrenos a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se da cuenta del convenio de colaboración a suscribir entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el el Ayuntamiento de Urretxu para la ejecución y posterior mantenimiento de las obras de ejecución de la rotonda de Intxenea, cuyo texto se transcribe a continución:

EXPONEN

I. Que, de conformidad con lo dispuesto en el art. 10.34 del Estatuto de Autonomía para Euskadi en relación al art. 7. A. 8 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma de Euskadi y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, corresponde a los Órganos Forales de los Territorios Históricos la competencia en materia de carreteras y caminos.

Urretxuko udala

11. Apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzelwak, 25.2.d artikuluan xedatutakoaren arabera, udal eskumenekoak dira, besteak· beste, bide azpiegiturak eta udal tilulartasunelw beste ekipamendu balzuk

Eskumen eredu horiek osatu eta garatu ditu eskumen propio gísa apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak,
17. artilKuluan.

111. Urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Sektore Publikoko Araubidearenak, 47. artikuluan xedatzen duenez, administrazio publikoek administrazio arteko hitzarmenak egin ditzakete eskumen propioaz baliatzeko.

IV. Urretxuko Gl-2632-13 lotunea herrigunearen hego-mendebaldean daga. Lotune korapilatsua da, Jau bidegurutze eta biribilgune bat dituena. Gl-2632 errepidea lotzen du herrigunera sartzen den Gl-3771 errepidearekin eta Legazpira doan Gl-2630 errepidearekin.

Udala Hirigintza Antolamenduko Plan Orokor berria egiten ari dela-eta, Gipuzkoako Foru Aldundiari azaldu zizkion sortzen diren arazoak, bereziki Gl-3771 errepídearen hasierako bidegurutzean, aldi berean erabiltzen baita herrigunera eta Mugitegiko industrialdera sartzeko, eta horrek Aparicio auzora doan oinezkoentzako komunikazioa mozten du. Orain gutxi, eremu hori antolatzeko asmoz, semaforoak jarri dira, baina arazoak jarraílzen dute.

lnguruabar horiek guztiak tarteko, eremuko bideak antolatzeko diseinua aztertu da, aukera desberdin guztiak kontuan hartuz. Soluzio guztien artean, Aparicio auzoaren gainean, garai batean Gurutze Gorria zegoen inguruan, gaur egungo bidegurutzea

11. Que, de conformidad con el art. 25.2.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local corresponde a los municipios, entre otras competencias, la infraestructura viaria y otros equipamientos de su titularidad.

Ámbitos competenciales que han sido completados y desarrollados con carácter de competencias propias por la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en su artículo 17.

111. Que, de conformidad con el art. 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, las Administraciones Públicas pueden celebrar convenios interadministrativos para el ejercicio de competencias propias.

IV.- Que el enlace Gl-2632-13 en Urretxu se encuentra al suroeste del casco urbano. Es un enlace complejo compuesto por cuatro intersecciones y una rotonda. Conecta la Gl-2632 con la Gl-3771 de entrada al casco urbano y la Gl- 2630 a Legazpi.

El Ayuntamiento en el marco de elaboración del nuevo Plan General de Ordenación Urbana trasladó a la Diputación Foral de Gipuzkoa los problemas que se generan, especialmente en la intersección de comienzo de la Gl-3771, ya que sirve a la vez como acceso al casco urbano y al polígono industrial Mugitegi, cortando la comunicación peatonal con el barrio de Aparicio. Recientemente, tratando de ordenarla, se han instalado semáforos, pero los problemas persisten.

Todas estas circunstancias llevaron a analizar el diseño del viario de la zona con distintas alternativas. De entre ellas se optó por transformar la actual intersección encima de Aparicio, junto a lo que fue el puesto de la Cruz Roja, en una rotonda, habilitar un carril central para el giro a la izquierda de los vehículos que saliendo de esa

Urretxuko udala

biribilgune bihurtzea aukeratu da. Gainera, erdilko errei bat birgaituko da, biribilgune horretatil< Beasain aldera atera eta Mugitegira joan nahi duten ibilgaifuek ezkerrerako bira eman ahal izateko, eta lpeñarrieta kalean Gl-3771 errepidearen hasieran dagoen bidegurutzea itxiko da. Era horretan lau bidegurutzeen ordez biribilgune bat eta bidegurutze bakar bat egongo dira.

rotonda en dirección Beasain quieran acceder a Mugitegi y cerrar la actual intersección al comienzo de la Gl-3771 en la calle lpeñarrieta. De esta forma las cuatro intersecciones se sustituyen por una rotonda y una intersección.

V.- Erakundeen arteko lanlddetza esparruan, Bide Azpiegituretako Departamentuak, SESTRA Ingeniería y arquitectura S.L. enpresaren bidez, proiektu hau idatzi du: "Gl-2632 errepidetik Urretxurako sarbidean lntxeneako biribilgunea egiteko proiektua (2-1-51/2019)".

V.- Que en ese marco de colaboración institucional, el Departamento de Infraestructuras Viarias ha redactado con la empresa SESTRA lngenierla y arquitectura S.L. el "Proyecto de rotonda de lntxenea en la entrada a Urretxu desde la Gl-2632 (2-1-51/2019)".

Obren lizitazioaren aurrekontua 586.166,82 euro da guztira (BEZa barne), eta 4 hilabeteko epean egitea aurreikusten da.

El presupuesto de licitación de las obras es de 586.166,82 € (IVA incluido), y el plazo previsto para su ejecución de 4 meses.

VI.- Bi erakundeek ezagutzen dute proiektu horren edukia eta actos daude bertako zehaztasunekin.

VI.- Que las dos instituciones conocen el contenido del citado proyecto y están de acuerdo con sus determinaciones.

VII.-Jendaurrean jarri eta entzunaldia eman ondoren, Diputatuen Kontseíluak 2020ko uztailaren 28ko saioan onetsi du "Gl-2632 errepidetik Urretxurako sarreran lntxeneako biribilgunea egiteko proiektua". Proiektu hori, Gipuzkoako errepide eta bideen Foru Arauaren testu bateratuko 22. artikuluak zehaztutako eraikuntza proiektuen izaera eta ondorioen arabera egingo . da.

VII.- Que, tras los trámites de audiencia al Ayuntamiento de Urretxu e información pública, el Consejo de Gobierno Foral, en su sesión de 28 de julio de 2020, ha aprobado el "Proyecto de rotonda de lntxenea en la entrada a Urretxu desde la Gl- 2632 (2-1-51/2019)", con el carácter y efectos de proyecto de construcción a que se refiere el artículo 22 del Texto Refundido de la Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa.

VIII.- Aipatutako proiektuan zehazten diren lanak egiteko udal titulartasunekoak diren lur batzuk okupatu beharko dira behin-behineko zein behin betiko izaeraz.

VIII.- Que la ejecución de las obras contempladas en el citado proyecto suponen la ocupación temporal y definitiva de determinados terrenos de titularidad municipal.

IX.- Behin bidegurutzea aipatutako lanekin antolatu ondoren, Gl-2632 errepidetik Mugitegira doan bide-adarrak ez du bat egingo Ipeñarrieta kalel<o Gl-3771 errepidearekin. Horrenbestez, bide-adarra Mugitegi industriagunera sartzeko soilik erabiliko da.
Era berean, lanen ondoren, Mugitegil<o egungo bidegurutzearen eta Ipeñarrieta kalearen (Gl-3771) arteko zaliak bere erabílera galduko_du.

Ondorioz, aipatutako Gl-2632a iparraldetil< Gl-3771arekin lotzen duen adarrak ez du udalerriaz gaindiko interesik izango, eta beraz, herri-bidea izango da, Gipuzkoako Errepide eta Bideen Foru Arauaren testu bateratuak, ekainaren 6ko 1/2006 Foru Dekretu Arau-emaileaz onartuak, 11.5 artikuluan xedatzen duen moduan.

X.- Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundíak partekatzen duten interesak hilzarmen hau sinalzera bultzatu ditu, eta, bertan, proiektua gauzatzeko, finantzatzel<o eta gero mantentzeko behar diren konpromisoak zehazlu díra, xedapen hauen arabera:

XEDAPENAK

Lehena.- Xedea.

Hitzarmen honen xedea da Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Urretxuko Udalak bere gain hartuko dituzten konpromisoak zehaztea proiektu honetan jasotzen diren lanak finantzatzeko, gauzatzeko eta gero mantentzeko: "Gl-2632 errepidetik Urretxurako sarbídean Intxeneako biríbilgunea egiteko proiektua (2-1-51/2019)".

Bigarrena.- Lurzoruaren erabilgarritasuna

2.1. Lanak egiteko beharrezkoak diren lurzoruak

IX.- Que una vez ordenada la intersección con la ejecución de las citadas obras, el ramal que desde la Gl-2632 se dirige hacia Mugitegi ya no conectará co'n la Gl-3771 calle lpeñarrieta, por lo que quedará con el solo uso de acceso al polígono industrial de Mugitegi.
Al mismo tiempo, tras las obras el tramo entre la actual intersección de Mugitegi y la calle lpeñarrieta (Gl-3771) quedará sin uso.

En consecuencia, el citado ramal que une la Gl- 2632 por el norte con la Gl-3771 pasará a tener condición de vía de uso meramente local carente de interés supramunicipal, adquiriendo la condición de vía urbana, tal y como la define el artículo 11 en su apartado 5 del Texto Refundido de la Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa, aprobado por Decreto Foral Normativo 1/2006 de 6 de junio.

X.- El interés común ha guiado tanto al Ayuntamiento como a la Diputación Foral a redactar este convenía con la finalidad de precisar los compromisos mutuos respecto a la ejecución, financiación y posterior conservación, con las siguientes:

ESTIPULACIONES

Primera.- Objeto.

Es objeto del presente convenio de colaboración establecer los compromisos mutuos que asumen tanto la Diputación Foral de Gipuzkoa como el Ayuntamiento de Urretxu para la financiación, ejecución y posterior mantenimiento de las obras correspondientes al "Proyecto de rotonda de lnlxenea en la entrada a Urretxu desde la Gl-2632 (2-1-51/2019)",

Segunda.- Disposición de suelos.

2.1. Los suelos necesarios para su ejecución son todos

Urretxuko udala

titulartasun publikokoak dira guztiak, baí foru titulartasuneko bide sistema orokorrari atxikitako lurzoruak, bai udal titulartasuneko espazio libreak.

2.2. Hitzarmen hau sinatzean Urretxuko Udalak lanak egiteko beharrezkoak diren Udal titulartasuneko lursailak Foru Aldundiaren eskura jartzen ditu. Nolanahi ere, behin lanak bul1atuta, lehengo titulartasuna· berreskuratuko dute bosgarren xedapenean aipatzen diren lntxeneal<o biribilgunean dauden bideetako lurrek.

Hirugarrena.- Jardueren kostua eta horien flnantzaketa

3.1. Proiektuan aurreikusilako lanen lizitazioaren oinarrizko aurrekontua 586.166,82 eurokoa da, BEZa barne.

3.2. Proiektuan aurreikusilako lanak Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatuko ditu, 5.0810.110.611.01.06.2021 aurrekontu partidaren kargura.

Laugarrena.- Obrak gauzatzea

4.1. Gipuzkoako Foru Aldundiak konpromisoa hartzen du 2021ean "Gl-2632 errepidetik Urretxurako sarbidean lntxenealco biribilgunea egitelco proieklua (2-1-51/2019)" gauzatzeko.

4.2. Urretxuko Udalak konpromisoa hartzen du, lanak hasi baino lehen, bere kontura kentzeko Aparicio auzunearen atzeko aldean dagoen egoteko eta jolaserako eremuko hiri-altzariak eta elementuak. Era berean, eragindako eremu hori berrezartzeko aukera ere bere gain hartzen du, betiere lanen ondoren erabilgarri geratuko den espazioaren arabera.

de titularidad pública, bien adscritos al sistema general viario de titularidad Foral, o bien a espacios libres de titularidad municipal.

2.2. Con la firma de este convenio el Ayuntamiento de Urretxu pone a disposición de la Diputación Foral los terrenos de titularidad municipal necesarios para su ejecución, sin perjuicio de la posterior cesión de titularidad, una vez finalizadas las obras, de los terrenos que se integren en los viales de la rotonda de lntxenea a que se alude en la estipulación quinta.

Tercera.- Coste de las actuaciones y financiación de las mismas

3.1. El presupuesto base de licitación de las obras contempladas en el proyecto asciende a 586.166,82 €, Impuesto sobre el Valor Añadido incluido

3.2. Las obras contempladas en el proyecto se financiarán por la Diputación Foral de Gipuzkoa con cargo a la partida presupuestaria 5.0810.110.611.01.06.2021.

Cuarta.- Ejecución de las obras

4.1. La Diputación Foral de Gipuzkoa se compromete a ejecutar las obras del "Proyecto de rotonda de lntxenea en la entrada a Urretxu desde la Gl-2632 (2-1-51/2019)" en el afio 2021.

4.2. El Ayuntamiento de Urretxu se compromete a su costa, a retirar el mobiliario y elementos urbanos de la zona de estancia y juegos existentes en la trasera del poblado de Aparicio, con carácter previo al inicio de las obras. Igualmente, asume la posible reposición de esa zona afectada, ajustada al espacio disponible tras las obras,

Urretxuko udala

Bosgarrena.- Titulartasuna, artapena eta ustiapena

5.1. Obren harrera aktaren ondoren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku geratuko dira Udalak eskura jarritako lurrak, hau da, foru titulartasunekoak izango diren lntxeneako biribilguneko bideak egiteko erabiliko direnlurrak.

5.2. Biribilgune berria eta bere elementu guztiak Gipuzkoako Foru Aldundiaren titulartasunekoak izango dira eta Gipuzkoako Foru Aldundiareíl' errepide sarean sartuko dira.

5.3. Obren-harreraren akta sinatu ondoren; Foru Aldundiak entrega-akta formalizatuko du, eta horren arabera, egun horretatik aurrera Urretxuko Udalak bere gain hartzen du Gl-2632 errepidea iparraldetik Gl-3771 errepidearekin, lpefiarriela kalean, lotzen duen adarraren titul9rtasuna, mantentzea eta ustiapena, bere elementu funtzional guztiak barne.

Seigarrena.- lndarraldia.

Hitzarmen honen indarraldia sinatzen denean hasiko da eta entrega-akta formalizatzean bukatuko da. Ezingo du lau urte baino gehiago iraun, ez bada aurrez luzatzea erabakitzen.

Zazplgarrena," Hitzarmenaren Jarraipena, zaintza eta kontrola egiteko mekanismoak

7.1. Bi erakundeek konpromisoa hartzen dute besteari jakinarazteko hitzarmena betetzeko jarduketa garrantzitsuenak, baita beste edozein gorabehera, atzerapen edo arazo ere, gertatzen denetik hilabeteko epean gehienez.

Quinta.- explotación Titularidad, conservación y explotación

5.1. El acta de recepción de;las obras conllevará a lodos los efectos la cesión a la Diputación Foral de Gipuzkoa de los terrenos puestos a disposición por el Ayuntamiento que se integren en los viales de la rotonda de lntxenea que quedan de titularidad foral.

5.2. La nueva rotonda, con todos sus elementos funcionales, quedará de titularidad de la Diputación Foral de Gipuzkoa que lo integrará en la Red de Carreteras de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5.3. Tras la firma del acta de recepción de las obras, la Diputación Foral formalizará un Acta de Entrega por la cual y desde esa fecha el Ayuntamiento de Urretxu asume la titularidad, mantenimiento y explotación del ramal que une la Gl-2632 por el norte con la Gl-3771 en la calle lpeñarrieta, incluyendo todos sus elementos funcionales.

Sexta.- Vigencia

La vigencia del presente convenio se inicia con su firma y finaliza con la formalización del Acta de Entrega. No podrá ser superior a cuatro años, salvo que se acuerde su prórroga con anterioridad.

*Séptima." Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del **convenio***

7.1. Las dos instituciones se comprometen a poner en conocimiento de la otra el cumplimiento de las actuaciones más relevantes para el cumplimiento del convenio, así como cualquier incidencia, retraso o problema, en el plazo máximo de un mes desde que suceda.

Urretxuko udala

7.2. Elkarlan honen garapenerako eta hitzarmena iraungi arte, batzorde misto bat sortuko da, Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegituretako Departamentuko ordezkari batek eta Urretxuko Udaleko ordezkari batek osatuko dutena.

Batzorde horrek hitzarmen honen objektuarekin lotutako jarduketak koordinatuko ditu, lanetatik sor daitezkeen zalantzak argitzen saiatuz.

Zortzigarrena," Hitzarmena iraungitzea

8.1. Hitzarmena arrazoi hauengatik iraungiko da: helburu dituen jarduketak bete direlako edo bertan behera utzi delako.

8.2. Bertan behera uztelw arrazoiak hauek dira:

a) helburua ez betetzea
b) aurreikusital<o jarduketak ezin egin
. izana, aldeei egotzi ezin zaizkien arrazoiengatik
c) aldeek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzea
d) indarraldia igarotzea, epea luzatu gabe
e) aldeen ahobatezko erabakia

8.3. Ez betetzeren bat gertatuz gero, aldeekako edonork hitzarmena betetzen ez duenarl errekerimendu bat Jaklnarazl diezaloke, epe jakin batean bote dltzan befe gabetzal jolako be!ebehar edo konpromisoak.

Errekerlrnenduan adierazitako epea igarota oraindlk ez bada hitzarmena bete, jakinarazpena bidali zuenak besteari adieraziko dio hitzarmena bertan behera uzteko arrazoi bat dagoela, eta hitzarrnena bertan

SOLI DEO HONOR ET GLORIA

7.2. Para el desarrollo de esta colaboración y hasta la extinción del convenio se constituye una comisión mixta que estará compuesta por un/a representante del Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa y un/a representante del Ayuntamiento de Urretxu.

Esta comisión coordinará las actuaciones relacionadas con el objeto del presente Convenio, intentando solventar las dudas que puedan surgir en cuanto a su ejecución.

Octava," Extinción del convenio

8.1. Este convenio se extinguirá por cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causas resolución.

8.2. Serán causas de resolución:

a) el incumplimiento de su objeto;
b) la imposibilidad de la realización de las actuaciones previstas por causas no imputables a las partes;
c) el incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por cualquiera de las partes;
d) el transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado su prórroga;
e) el acuerdo unánime de las partes.

8.3. En caso de incumplimiento, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un determinado plazo con las obligaciones o compromisos que se consideran incumplidos.

Si trascurrido el plazo indicado en el requerimiento persistiera el incumplimiento, la parte que lo dirigió notificará a la otra parlo la concurrencia de la causa de resolución y se entenderá resuelto el convenio.

behera geratzen dela ulertuko da.

Hitzarmena bertan behera geratzen bada arrazoi horregatik, hitzarmena bete ez duenak besteari kalte-ordaina eman beharko dio, hitzarmena betetzeko egindako lanei edo kendutako hirí- altzari eta elementuei dagozkien gastuengatik.

La resolución del convenio por esta causa conllevará la obligación de indemnizar a la parte que no haya incumplido por los gastos de ejecución de obras o de retirada de mobiliario y elementos urbanos en que ésta haya Incurrido para dar cumplimiento al presente convenio.

Bederatzigarrena.- Hitzarmenaren izaera eta araubide juridikoa.

Novena.• Naturaleza y régimen jurídico del convenio.

Hitzarmen hau administratiboa da eta ezarriko zalzkío 4012015 Legeak, urriaren 1ekoak, Seklore Publlkoaren Araubide Juridikoari buruzkoak, 47-53 artikuluetan xedatutakoa eta zuzenbide administratiboko gainerako arauak. Bere exekuzioan gerta daitezkeen auziak ezagutzeko eskumena Administrazioarekiko Auzietarako Jurisdikzíoak izango du.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá por Jo dispuesto en los artículos 47 a 53 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y demás normas de derecho administrativo, siendo competente para entender en los litigios que pudieran surgir en su ejecución la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

Alkate jaunak azaldu du Aparizioko biribilgunearen goiko aldean dagoen elkargunea biribilgune bihurtu nahi dela. Gogora ekarri du HAPOren azterketan, 2018an, udalerriaren bidea aztertu zela, eta azterketa hori Irimo pabiloitik hurbilen dagoen eremuan gertatutako harrapaketekin batera egin zela, eta kontuan hartuta ezarritako semaforoek ez dutela behar bezala konpontzen eremuaren mugikortasuna, biribilgune bat egiteko aukera aztertzea proposatu zitzaion Foru Aldundiari. Foru erakundeak Sestrari agindu zion proiektua idazteko, eta une honetan bi administrazioen artean sinatu beharreko lankidetza-hitzarmena aurkeztu da.

El sr. Alcalde explica que se trata de convertir en rotonda la intersección sita en la parte superior de la rotonda de Aparicio. Recuerda que en el análisis del PGOU, en el año 2018, se estudió la vialidad del municipio, y este análisis unido a los atropellos acaecidos en la zona más cercana al pabellón Irimo, y teniendo en cuenta que los semáforos instalados no resuelven satisfactoriamente la movilidad de la zona se planteó a Diputación Foral que analizara la posibilidad de una rotonda. El ente foral encargó la redacción del proyecto a Sestra y en este momento se presenta el convenio de colaboración a suscribir entre ambas administraciones. El objetivo es que esta nueva

Urretxuko udala

Biribilgune berria 2021eko ekainerako eginda egotea da helburua.

Azalpena amaiturik eta Lurralde Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia botoetara eraman da, eta honako hau erabaki da aho batez:

Lehena.- GI-2632 errepidetik Urretxuko sarreran Intxeneako biribilgunea egiteko eta mantentzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetza hitzarmena onartzea.

Bigarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiari baimena ematea Foru Gobernu Kontseiluak 2020ko uztailaren 28an onartutako Sestra Ingeniería y Arquitectura SLk idatzitako proiektu teknikoaren arabera Intxeneako biribilgunea egiteko behar diren lursailak okupatzeko, hain zuzen ere, lankidetza-hitzarmenean aipatzen den biribilgune hori exekutatzeko.

Hirugarrena.- Alkate jaunari eskumena ematea dagozkion dokumentu guztiak sina ditzan.

2.- A.I.R. 16 Gainzabal babes ofizialeko etxebizitzen bizitegi-eremuaren Xehetasun Azterketa: behin betiko onespena.

Zubillaga jaunak, Lurralde Batzordeko lehendakariak, azaldu du, dagokion birpartzelazioa onartu ondoren, A.I.R. 16 Gainzabal hirigintza-eremuan kokatu dela

rotonda esté ejecutada para el mes de junio de 2021.

Finalizada le exposición y considerando el dictamen favorable de la Comisión de Territorio, se somete el asunto a votación, y por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración a suscribir entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el el Ayuntamiento de Urretxu para la ejecución y posterior mantenimiento de las obras de ejecución de la rotonda de Intxenea en la entrada a Uretxu desde la GI-2632.

Segundo.- Autorizar a Diputación Foral de Gipuzkoa la ocupación de los terrenos necearios para la ejecución de la rotonda de Intxenea de acuerdo al proyecto técnico redactado por Sestra Ingeniería y Arquitectura S.L. aprobado por el Consejo de Gobierno Foral el 28 de julio de 2020, a los efectosde construir la mencionada rotonda a que se hace referencia en el Convenio de Colaboración.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean preciosos al efecto

2.- Estudio Detalle parcela RVPO A.I.R. 16 Gainzabal: aprobación definitiva.

El Sr. Zubillaga, presidente de la Comisión de Territorio expone que en el ámbito urbanístico A.I.R. 16 Gainzabal, tras haberse aprobado la oportuna reparcelación se ubica la parcela RVPO propiedad del Ayuntamiento Urretxu.

Urretxuko Udalaren babes ofizialeko etxebizitzen bizitegi-eremua.

Ondoren, adierazi du 2019ko maiatzaren 22an lankidetza-hitzarmen bat sinatu zela EAEko Administrazioko Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailarekin, babes ofizialeko etxebizitzen eremu horretan gazteentzako alokairuko etxebizitza sozialak sustatzeko, eta, hitzarmen horretan jasotako xedapenak betez, Urretxuko Udalak doan laga ziola EAEko Administrazioari lurzati hori.

EAEko Administrazioak egingo eta sustatuko ditu gazteentzako alokairuko etxebizitza sozialak, eta haren zerbitzu teknikoek adierazi dute aurreikusitako proiektua gauzatzeko zailtasun handia dutela, lurzatiaren konfigurazio geometrikoaren ondorioz. Hori dela eta, BOEB eta EL2 lurzatien erregularizazio geometrikoaren birpartzelazioari buruzko dokumentu osagarri bat onartu eta sinatu da, eta Bergarako Jabetza Erregistroan inskribatu da dokumentu osagarri hori. Erregularizazio geometriko horren ondorioz, beharrezkoa izan da babes ofizialeko etxebizitzen bizitegi-eremuaren Xehetasun Azterketa idaztea, eraikinaren lerrokadura berriak lurzatiaren mugaketa geometriko berriaren arabera zehazteko. Iñaki Mendizabal Segurola arkitektoak idatzitako Xehetasun Azterketa Alkatetzaren 2020ko abuztuaren 6ko ebazpenaren bidez onartu zen hasierako izaeraz, eta jendaurrean jarri zen 20 egunez, 2020ko abuztuaren 19ko 157. zenbakidun Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, argitaratutako iragarkien bidez, bai eta Berria (2020-08-07) eta El Diario Vasco (2020-06-

Sigue diciendo que con fecha 22 de mayo de 2019 se suscribió un convenio de colaboración con el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda de la Administración de la CAPV para la promoción de vivienda social de alquiler para jóvenes en la citada parcela RVPO, y que el cumplimiento de las disposiciones dicho convenio, el Ayuntamiento de Urretxu cedió gratuitamente a la Administración de la CAPV dicha parcela.

Quien va ejecutar y promover las viviendas sociales en régimen de alquiler para jóvenes es la Administración de la CAPV y sus servicios técnicos han transmitido la existencia de una notable dificultad para ejecutar el proyecto previsto debido a la configuración geométrica de la parcela. Este aspecto ha conllevado la aprobación y suscripción de un documento complementario de la reparcelación de regularización geométrica de las parcelas RVPO y EL2, documento complementario que ha sido inscrito en el Registro de la Propiedad de Bergara. Esta regularización geométrica ha hecho necesaria la redacción de un Estudio de Detalle de la parcela RVPO para definir las nueva alineaciones de la edificación de acuerdo a la nueva delimitación geométrica de la parcela, El Estudio de Detalle redactado por el arquitecto Iñaki Mendizabal Segurola fue aprobado inicialmente por Resolución de Alcaldía de 6 de agosto de 2020, sometido a información pública, por plazo de 20 días mediante anuncios publicados el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 157 de 19 de agoso de 2020, en los periódicos Berria y El Diario Vasco de 07-08-2020 y 11-06-2020 respectivamente.

Urretxuko udala

11) egunkarietan argitaratutako iragarkien bidez ere.

Lurralde Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez**:**

Lehena.- A.I.R. 16 Gainzabal babes ofizialeko etxebizitzen bizitegi-lurzatiaren Xehetasun Azterketa, Iñaki Mendizabal Segurola arkitektoak idatzitakoa, behin betiko onartzea.

Bigarrena.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta egunkarietan argitaratzea, eta jabeei eta gainerako interesdunei jakinaraztea.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiko hirigintza-plangintzaren erregistrora bidaltzea AIR 16 Gainzabal eremuko babes ofizialeko etxebizitzen Xehetasun Azterketa, gordailuan sar dezan.

Laugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea, erabaki hauek betearazteko beharrekoak diren xedapenak eman ditzan.

3.- A.I.E 5 Pagoeta Eliza eremuari dagokion Xehetasun Azterlana: behin betiko onarpena.

Zubillaga jaunak, Lurralde Batzordeko lehendakariak, gogora ekarri du ASPACErekin eta Foru Aldundiarekin hartutako konpromisoa, ASPACErako zentro integral bat egiteko, udalaren tutoretzapeko etxebizitzak ahaztu gabe. Zubillagaren esanetan, dagokion lizitazioaren ondoren enkargatutako proiektua idazterakoan, ELF

Considerando el dictamen de la Comisión de Territorio y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda**:**

Primero.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle parcela RVPO A.I.R. 16 Gainzabal redactado por el arquitecto Iñaki Mendizabal Segurola.

Segundo.- Publicar el acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en los diarios, con notificación personal a los propietarios y demás interesados

Tercero.- Remitir el Estudio de Detalle RVPO A.I.R. 16 Gainzabal, para su depósito, al registro de planeamiento urbanístico de Diputación Foral de Gipuzkoa.

Cuarto.- Facultar al Sr. Alcalde para dictar las disposiciones necesarias en orden a la ejecución de estos acuerdos.

3.- Estudio Detalle A.I.E. 5 Pagoeta Eliza: aprobación definitiva.

El Sr. Zubillaga, presidente de la Comisión de Territorio recuerda el compromiso adquirido con Aspace y con Diputación Foral para ejecutar un centro integral para Aspace, sin olvidar además las viviendas tuteladas municipales. Sigue diciendo que durante la redacción del proyecto, encargado tras la oportuna licitación, a la UTE ELF URRETXU

Urretxuko udala

Urretxu aldi baterako enpresa-elkarteari (ABEE), Errotu taldea S.L.P, Fiark Arquitectos S.L.P eta Landabe Ingeniería S.L. enpresek osatzen dutenari, beharrezkoa iruditu zaio Xehetasun Azterketa bat idaztea, lerrokadurak eta bolumetria etorkizuneko zentro integralaren beharretara egokitzeko. Eranskin zaharra eraitsiko da eta, horren ordez, eranskin berri bat eraikiko da, zentro integralera eta tutoretzapeko apartamentuetara sartu ahal izateko.

Xehetasun Azterketa, ELF Urretxu ABEEko Maria Jose Morenok, Miren Muñagorrik, Unai Aldamak eta Fernando Gáratek idatzitakoa, 2020ko abuztuaren 4ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez onartu zen hasierako izaeraz, jendaurrean jarri zen 20 egunez, 2020ko abuztuaren 19ko 157. zenbakidun Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkiaren bidez, bai eta Berria (2020-08-07) eta El Diario Vasco (2020-06-11) egunkarietan argitaratutako iragarkien bidez ere.

Alkate jaunak azaldu du hurrengo urratsa proiektu teknikoa gauzatzea dela, eta, horretarako, Foru Aldundiak ASPACEren eguneko zentro integrala finantzatuko du. Tutoretzapeko udal-etxebizitzei dagokienez, adierazi du mugarri garrantzitsua izango dela etxebizitza horiek kudeatzea.

Lurralde Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez**:**

Lehena.- A.I.E. Pagoeta Eliza eremuaren Xehetasun Azterketa, ELF Urretxu ABEEko Maria Jose Morenok, Miren Muñagorrik, Unai

conformada por Errotu taldea S.L.P, Fiark arquitectos S.L.P, y Landabe Ingeniería S.L., se ha considerado necesaria la redacción de un Estudio de Detalle para adecuar las alineaciones y la volumetría a las necesidades del futuro centro integral.

Se derriba el viejo anexo y en su lugar se edificará un nuevo anexo para poder acceder tanto al centro integral como a los apartamentos tutelados.

El Estudio de Detalle, redactado por Maria Jose Moreno, Miren Muñagorri, Unai Aldama y Fernando Gárate de la UTE ELF Urretxu, fue aprobado inicialmente por Resolución de Alcaldía de 4 de agosto de 2020, sometido a información pública, por plazo de 20 días mediante anuncios publicados el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 157 de 19 de agoso de 2020, en los periódicos Berria y El Diario Vasco de 07-08-2020 y 11-06-2020 respectivamente.

El Sr. Alcalde expone que el siguiente paso es materializar el proyecto técnico, y paa ello Diputación Foral financiará el centro de día integral de Aspace. En cuanto a las viviendas tuteladas municipales, indica que un hito imporrante será la gestión de las mismas.

Considerando el dictamen de la Comisión de Territorio y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda**:**

Primero.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle A.I.E. 5 Pagoeta Eliza por Maria Jose Moreno, Miren Muñagorri, Unai Aldama y Fernando Gárate de la UTE ELF Urretxu.

Aldamak eta Fernando Garatek idatzitakoa, behin betiko onartzea.

Bigarrena.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta egunkarietan argitaratzea, eta jabeei eta gainerako interesdunei jakinaraztea.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiko hirigintza-plangintzaren erregistrora bidaltzea A.I.E. 5 Pagoeta Eliza eremuko Xehetasun Azterketa, gordailuan sar dezan.

Laugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea, erabaki hauek betearazteko beharrekoak diren xedapenak eman ditzan.

4.- Plantilla organikoa eta lanpostuen zerrendaren aldaketa.

Alkate jaunak azaldu du, Legegintzaldiko Planean jasotako udal-langileen zerrenda aztertu, finkatu eta egokitzeko helburuari jarraiki, Gizarte Ekintza Saileko koordinatzailearen lanpostu hutsa betetzeko oinarriak eta deialdia onartu zirela; prozesu hori amaituta, eta ildo beretik jarraituz, duela gutxi gizarte-langilearen lanpostu hutsa betetzeko oinarriak eta deialdia onartu dira. Oinarriak argitaratu ondoren, Eusko Jaurlaritzako Toki Administrazioekiko Harremanetarako eta Administrazio Erregistroen zuzendariaren idatzia jaso da, eta, idatzi horretan, besteak beste, adierazten da gizarte-langilearen plazak funtzionarioarena izan behar duela, eta ez lan-kontratudun langilearena, indarrean dagoen lanpostuen zerrendan jasota

Segundo.- Publicar el acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en los diarios, con notificación personal a los propietarios y demás interesados

Tercero.- Remitir el Estudio de Detalle A.I.E. 5 Pagoeta Eliza , para su depósito, al registro de planeamiento urbanístico de Diputación Foral de Gipuzkoa.

Cuarto.- Facultar al Sr. Alcalde para dictar las disposiciones necesarias en orden a la ejecución de estos acuerdos.

4.- Modificación de la plantilla orgánica y de la relación de puestos de trabajo.

El Sr. Alcalde expone que, siguiendo el objetivo de estudiar, consolidar y adecuar la plantilla de trabajadores municipales recogido en el Plan de Legislatura, se aprobaron las bases y la convocatoria para cubrir la plaza vacante de coordinador/a del departamento de acción social, proceso ya finalizado, y siguiendo con esta trayectoria, recientemente se han aprobado las bases y la convocatoria para cubrir la también vacante plaza de trabajador/a social. Publicadas las bases, se ha recibido escrito de la Directora de Relaciones con las Administraciones Locales y Registros Administrativos de Gobierno Vasco en el que, entre otros, indican que la plaza de trabajador/a social debe ser de funcionario y no de personal laboral como está recogido en la vigente relación de puestos de trabajo. Es por ello que

dagoenaren ildotik. Horregatik, plantilla organikoa eta lanpostuen zerrenda aldatu behar dira.

Udaleko Antolaketa Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

Lehena.- 2020ko ekitaldiko plantilla organikoa aldatzea, lan-kontratuko langileentzat zuzendutako gizarte-langilearen lanpostua amortizatuz, eta funtzionarioentzat zuzendutako gizarte-langilearen lanpostu bat sortzea. Azkenik, aldaketa hori Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

se debe proceder a la modificación de la plantilla orgánica y de la relación de puestos de trabajo.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización Municipal, y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Modificar la plantilla orgánica del ejercicio 2020 amortizando la plaza de trabajador/a social reservada a personal laboral, y crear una plaza de de trabajador/a social reservada a funcionarios, y publicar esta modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa

Plaza kopurua Num. Plazas	Izena Denominación	L.6/89 Taldea Grupo	Egoera Situación	Oharrak Observaciones
KARRERADUN FUNTZIONARIOEI ERRESERBATUTAKO LANPOSTUAK PUESTOS RESERVADOS A FUNCIONARIOS DE CARRERA				
ADMINISTRAZIO OROKORRA ESKALA ESCALA ADMINISTRACION GENERAL				
	Azpieskala teknikoa / Subescala Técnica			
1	Gizarte langilea Trabajador/a social	A2	H / V	

Bigarrena.- 2020rako lanpostuen zerrenda aldatzea, lan-kontratuko langileentzat gordetako gizarte-langileentzako lanpostua

Segundo.- Modificar la relación de puestos de trabajo para 2020, amortizando la plaza de

amortizatuz, eta funtzionarioentzat gordetako gizarte-langileentzako plaza bat sortzea, lanpostua betetzeko oposizio-lehiaketa izango delarik, eta aldaketa hori Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

trabajador/a social reservada a personal laboral, y crear una plaza de trabajador/a social reservada a funcionarios, siendo su forma de provisión el concurso-oposición, y publicar esta modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

KARRERADUN FUNTZIONARIOAK
FUNCIONARIOS DE CARRERA

Izena Denominación	Betetzeko modua Forma provisión	Saila Area Dependencia	Taldea Grupo	*CD*	Dedikazioa Dedicación	Titulazioa Titulación	H.E. derrigortasun daata P.L. Preceptividad	Egoera Situación
izarte langilea Trabajador/a social	Lehiaketa-oposaketa Concurso oposición	Gizarte ekimena Acción social	A2	20	100%	Gizarte lana diplomatura edo baliokidea Diplomado/a Trabajo Social o equivalente	3 (31-12-2002)	Hutsik (aldi baterako betea) Vacante (cubierto interinamente)

5.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena:
- 2020-KALD-5 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gaikuntza.

Alkateak azaldu du kreditu-aldaketa hori lotuta dagoela Foru Aldundiak udal honi eman dion diru-laguntzarekin, merkataritzako eta ostalaritzako sektoreetan tokiko ekonomia suspertzeko programaren barruan, Kovid-19ri aurre egiteko. Gaineratu du Udalak helburu bererako deitzen dituen diru-laguntzak arautzeko oinarri espezifikoak beste osoko bilkura batean proposatuko direla.

5.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:
- expediente modificación créditos nº 2020-KALD-5: habilitación de créditos

El Sr. alcalde expone que esta modificación de créditos está unida a la subvención que ha otorgado Diputación Foral a este Ayuntamiento dentro del programa para la reactivación económica local en los sectores del comercio y la hostelería ara hacer frente al Covid-19. Añade que las bases específicas reguladoras de las subvenciones que para este mismo fin convoque

Urretxuko udala

el Ayuntamiento se propondrán en otra sesión plenaria.

Jarraian, kontu-hartzaileak azaldu du kreditu-aldaketa hau Alkatetzaren joan den irailaren 10eko Ebazpenaren bidez onartu zela, eta, alkateak esan duen bezala, gastu-partida bat eta diru-sarreren beste bat sortu nahi direla Foru Aldundiak emandako 29.000 euroko diru-laguntza jasotzeko.

Seguidamente, el Sr. Interventor expone que la presente modificación de créditos fue aprobada por Resolución de Alcaldía dictada el 10 de septiembre pasado, y que, tal y como ya ha dicho el Sr. Alcalde, se trata de crear una partida de gastos y otra de ingresos para recoger la subvención por importe de 29.000 € otorgada por Diputación Foral.

Jarraian aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta kreditu-aldaketako espediente honetako gastu-arauaren helburuak betetzeari buruz egindako txostenaren berri eman du kontu-hartzaile jaunak:

Seguidamente da cuenta del informe emitido por Intervención sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto de este expediente de modificación de créditos :

<u>Aurrekontu egonkortasuna:</u> onespen espedienteak 984.015,40 euroko defizita du, eta, ondoren doitzea eskatzen duen eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, kalkulua 1. kapitulutik 7.era bitarteko diru-sarreren arteko diferentzia gisa egin da. 2020rako helburu legala zero defizita da. Beraz, ez da aurrekontu egonkortasunaren helburua betetzen.

<u>Estabilidad presupuestaria</u>: el expediente de aprobación presenta un déficit de 984.015,40 €, y dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2020 es de déficit cero. Por tanto no se cumple con el objetivo de estabilidad presupuestaria.

<u>Finantza iraunkortasuna</u>: 2020ko abenduaren 31n, zorra likidatutako diru-sarrera arrunten % 0,32 izatea aurreikusten da. 2020rako ezarritako lege-helburua da zenbateko hori % 70etik beherakoa izatea. Beraz, finantza-iraunkortasunaren helburua betetzen da.

<u>Sostenibilidad financiera:</u> A 31 de diciembre de 2020 se prevé que la deuda suponga el 0,32% de los ingresos corrientes liquidados. El objetivo legal establecido para 2020 es que la citada magnitud sea inferior al 70%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera.

Gastu-araua: 2020ko ekitaldian, gastu konputagarria 9.255.922,40 € izan da, eta gastuaren muga 7.811.137,30 €, eta 2020rako ezarritako legezko helburua % 2,90 baino txikiagoa izatea da. Beraz, ez da gastu-araua betetzen.

Ondorioz, toki-erakunde honek ez ditu betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburuak eta gastu-araua. Likidazioan egoera hori berretsiko balitz, toki-erakunde horrek plan ekonomiko finantzario bat onartu beharko luke. Plan horrek aukera eman behar du ekitaldi honetarako eta hurrengorako defizit helburua eta gastu-araua betetzeko, eta 2020. urtean zor bizia diru-sarrera arrunten % 70 edo txikiagoa izateko. Plan hori gehienez hilabeteko epean aurkeztu beharko zaio Udalbatzari, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita; gehienez ere bi hilabeteko epean, aurkezten denetik zenbatzen hasita; eta gehienez ere hiru hilabeteko epean jarri beharko da martxan, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita.

6.- 2021rako Ordenantza Fiskalen aldaketa:

a) Udal zergak: kuotak eta tipoak aldatzea: hasierako onarpena.

b) Udal tasen aldaketa: hasierako onarpena.

c) Prezio publikoak: hasierako onarpena

Alkate jaunak azaldu du gai hau urtero aztertzen dela, baina aurten garrantzi berezia duela, pairatzen ari garen osasun-krisia dela eta. Ondoren, Agirre andreari eman dio hitza,

Regla de gasto: En el ejercicio 2020 el gasto computable ha sido de 9.255.922,40 € y el límite de gasto 7.811.137,30€, y el objetivo legal establecido para el 2020 es que sea inferior al 2,90 %. Por tanto, no se cumple la regla de gasto.

En consecuencia, esta entidad local no cumple con los objetivos de estabilidad presupuestaria y la regla de gasto. Si en la liquidación se confirmara esta situación, esta entidad local estaría obligada a aprobar un plan económico financiero. Dicho plan debe posibilitar el cumplimiento del objetivo de déficit y regla de gasto para el presente ejercicio y el siguiente, y que la deuda viva el año 2020 sea del 70% de los ingresos ordinarios o inferior. Dicho plan habrá de presentarse al Pleno en el plazo máximo de un mes, contado desde la aprobación del expediente de liquidación; plazo de dos meses, máximo, contado desde la presentación; y habrá de ponerse en marcha en un plazo máximo de tres meses, contado desde la aprobación del expediente de liquidación.

6.- Modificación Ordenanzas Fiscales para el 2021:

a) Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos: aprobación inicial

b) Modificación de tasas municipales: aprobación inicial.

c) Precios públicos: aprobación inicial.

El Sr. Alcalde expone que este es un asunto que se trata todos los años pero que este año tiene un cariz especial dadas la crisis sanitaria que venimos padeciendo. Seguidamente da la palabra a la sra. Agirre quien expone que las

eta hark azaldu du ordenantza fiskalak udal-aurrekontuari lotuta daudela; izan ere, 2021eko ekitaldiari begirako aurrekontua prestatzeko, udalak zer diru-sarrera izango dituen jakin behar da, eta diru-sarrera horietako batzuk udal-zerga eta -tasetatik eta prezio publikoetatik datoz.

Agirre andreak gaineratu du udalbatza honetara ekarri den proposamena COVID-19ak eragindako egoeraren ondorio dela; izan ere, osasun-krisiaz gain, krisi ekonomikoa ere eragiten ari da, eta KPI negatiboa horren isla dela esan du.
Azkenik, 2021erako aurrekontu orokorra azaroko udalbatzan onartzeko proposatuko dela iragarri du.

Alkate jaunak ordenantza fiskalen aldaketa hau aztertzeko eta proposatzeko jarraitutako bidea azaldu du, eta adierazi du, duela bost urtetik hona egiten ari direnaren ildo beretik, jarduketen egutegi bat prestatzen ari direla, eta gainerako udal-taldeei zein teknikariei emango dietela. Egutegi horri jarraiki, irailaren hasieran proposamenen lehen zirriborro bat bidali zen, baina orduan ez zegoen ur-hornidurari eta zaborren bilketari eta tratamenduari buruzko informaziorik. Aquarbek geroago planteatu du ur-horniduraren eta estolderiaren tasa izoztea, eta Sasietak ez zuen bere proposamena bidali irailaren 22ra arte. Proposamen horrek hondakinen bilketaren eta tratamenduaren tasa % 11,6 handitzea jasotzen du.

Azaldu duenez, Sasietak igoera hori gertatzeko hainbat alderdi aipatu ditu, eta

ordenanzas fiscales están ligadas al presupuesto municipal, dado que para preparar este último de cara al próximo ejercicio 2021 es necesario conocer de qué ingresos va a disponer el Ayuntamiento, y algunos de estos ingresos provienen de los impuestos, tasas y precios públicos municipales.

La Sra. Agirre añade que la propuesta que se trae a este pleno es en consecuencia con la situación ocasionada por el Covid-19 que, además de una crisis sanitaria está ocasionando una crisis económica reflejo de la cual es el IPC negativo.
Por último, anuncia que el presupuesto general para 2021 se propondrá para su aprobación en la sesión plenaria del mes de noviembre.

El Sr. Alcalde pasa a exponer el camino seguido para el estudio y propuesta de la presente modificación de ordenanzas fiscales e indica que como ya se viene haciendo desde hace cinco años se prepara, y traslada tanto al resto de grupos municipales como a los/las técnicos, un calendario de actuaciones Siguiendo el mismo a principios de septiembre se remitió un primer borrador de propuestas, pero en esas fechas no se disponía de información acerca del abastecimiento de agua y la recogida y tratamiento de residuos. Ha sido más tarde cuando Aquarbe ha planteado la congelación en relación con la tasa por abastecimiento de agua y alcantarillado, y Sasieta no ha remitido su propuesta hasta el 22 de septiembre, propuesta que recoge un incremento del 11,6% en la tasa por recogida y tratamiento de residuos.
Explica que Sasieta ha argumentado este incremento en diferentes aspectos, siendo el

industria-hondakinen bilketa izan da garrantzitsuena; izan ere, haien kostua nabarmen handitu da: lehen, 9.000 €-ko kostua zuen urtean, eta Mutiloa itxi zenetik garestitu egin da. Sasietak bilketa horren prezioa edukiontzien kopuruaren arabera zehaztea proposatu du; Urretxun, 115 zenbatu dituzte, Sasieta Mankomunitateko beste udalerri batzuek baino kopuru handiagoa. Proposamen hori ikusita, udal-talde guztiek oso argi dute edukiontzi kopurua murriztu behar dela.
Ondoren, adierazi du hasiera batean gobernu-taldeak zaborraren tasa % 6 igotzea planteatu zuela, baina hurrengo batzordean, talde guztien adostasunarekin, igoera hori izoztea planteatu zela, edukiontzien kopurua murrizteko, birziklatzea sustatzeko eta industria-hondakinekin lotutako jardunbide egokiak bultzatzeko konpromiso irmoa hartuz (etxeko hondakinekin egin den bezala). Zeregin hori Sasietarekin eta enpresekin batera garatu beharko da. Hori guztia bi helburuekin egingo da: gastu hori ahalik eta gehien murriztea eta sakoneko irtenbide integral bat bilatzea.

Gainerako proposamenei dagokienez, arau orokorra zergak, tasak eta prezio publikoak izoztea dela azaldu du, salbuespen batekin: Santa Barbarako aterpetxearen prezio publikoa, logelen banaketa berrira egokitu baita: eskaria eta COVID-19ak eragindako egoera ikusita, hiru geletatik bik talde txikiagoak hartzeko aukera ahalbidetu da.

Beste proposamen tekniko batzuk ere badaudela esan du, ez zenbatekoa

más significativo la recogida de residuos industriales cuyo costo se ha incrementado considerablemente, antes suponía un costo de 9.000 € anuales y desde el cierre de Mutiloa se ha incrementado. Sasieta propone el precio de esta recogida en función del número de contenedores, y en Urretxu han contabilizado 115, un número muy superior a otros municipios de la mancomunidad Sasieta. Vista esta propuesta todos los grupos municipales tienen muy claro que hay que reducir ese número de contenedores.

Sigue diciendo que al principio el equipo de gobierno planteó un aumento en la tasa de basura del 6%, pero que en la siguiente comisión se planteó, con el acuerdo de todos los grupos, la congelación con el compromiso firme de reducir el número de contenedores, de fomentar el reciclaje y las buenas prácticas respecto a los residuos industriales (tal y como se ha venido haciendo con los domésticos), labor a realizar en colaboración con Sasieta y las propias empresas. Todo ello con el doble objetivo de reducir ese gasto lo máximo posible, y de buscar una solución de fondo e integral.

En cuanto al resto de propuestas expone que la regla general es la congelación de impuestos, tasas y precios públicos con una excepción: el precio público del albergue de Santa Barbara que se ha adecuado a la nueva distribución de las habitaciones: en vista de la demanda que suele haber y de la propia situación Covid-19 se ha posibilitado que dos de las tres habitaciones alberguen grupos más reducidos.

aldatzeko, baizik eta aplikazioan zalantzak sortzen dituzten alderdi batzuk zuzentzeko edota argitzeko, hala nola:

- Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan, atoiak eta erdi-atoiak epigrafean, "*750 kg baino gehiagoko*" erantsi da.
- OHZn, familia ugariagatiko hobarian, hau gehitu da: "*eta kideetako inork ez badu beste etxebizitzarik*".
- Hutsik dauden lokalen zabor-tasari eta horien egiazkotasuna ziurtatzeari dagokienez, testu berri bat proposatu da, eta egiaztapen hori ur eta saneamenduko zerbitzuen kudeaketa integrala egiteaz arduratzen den enpresa esleipendunak egingo duela jaso da.
- Eguneko Zentroko eta Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzuko zerbitzuak emateagatiko tasetan, aplikazio-arau batzuk proposatu dira.

- Terrazen bidez lurzorua okupatzeagatiko tasari dagokionez, kobrantza urtean behin egingo dela zehaztu da, eta ez hiru hilean behin, ordenantzaren testuan agertzen zen bezala.

- Hilerriko zerbitzuengatiko tasan, kontzeptuak argitu dira.

Azkenik, alkate jaunak azaldu du EH Bilduk hainbat proposamen aurkeztu zituela, eta talde horrek aurkeztuko dituela esku hartzeko txandan.

Añade que hay otra serie de propuestas técnicas de modificación dirigidas, no al importe sino a corregir y/o aclarar algunos aspectos que originan dudas en la aplicación, así:

- En el IVTM, epígrafe remolques y semirremolques se recoge *"más de 750 kg".*

- En el IBI, bonificación por familia numerosa, se añade "*cuando ninguno de sus miembros posea ninguna otra vivienda*".

- En la tasa de basuras respecto a los locales vacíos y la comprobación se su veracidad, se propone un nuevo texto en el que la verificación se hará por la empresa adjudicataria de la gestión integral del servicio de abastecimiento de agua.

- En la tasas por prestación de los servicios de Centro de Día y Servicio de Ayuda Domiciliaria se proponen unas normas de aplicación.

- En la tasa por ocupación del suelo con terrazas se indica que el cobro se realizará anualmente, no trimestralmente como aparecía en el texto de la ordenanza.

- En la tasa por los servicios de cementerio se aclaran los conceptos.

Por ultimo el Sr. Alcalde expone que por EH Bildu se presentaron varias propuestas que serán presentadas por ese grupo en el turno de intervenciones.

Garcia jaunak (PSE-EE) azaldu du tasak, zergak eta prezio publikoak izoztea eskatu dutela, eta, beraz, oro har, ados daudela aurkeztutako proposamenarekin. Jabetzen dira COVID-19ak sortutako egoeraren ondorioz ez dela zergak igotzeko unea, baina uste dute, halaber, horrek udal-kutxak murriztuko dituela, are gehiago kontuan hartuta Udal Finantzaketarako Foru Funtsa % 20 murriztu dela. Hala ere, udal-kutxen egoera oparoa kontuan hartuta, udalak izozte hori onar dezakeela uste dute, urretxuarren onurarako dela ulertuta.

Oruesagasti andreak (EH Bildu) azaldu du bere taldea ere, zinegotzi sozialisten antzera, izoztearen aldekoa dela, nahiz eta azken unean Sasietak kezka sortu duen bere proposamenarekin. Ondoren, esan du izozteko proposamen orokor horretan zenbait igoera planteatu zituztela hobari batzuetan:

1) OHZren hobaria handitzea (% 50) 5 urtez eguzki-plakak edo instalazio fotovoltaikoak instalatzen dituzten industria-lokaletan; 2) alokairuan jarritako etxebizitzen OHZren % 50eko hobariari dagokionez, uste dute ahalik eta lasterren abiarazi behar dela etxebizitza hutsen azterketa bat, alokatzeko etxebizitzen poltsa bat izateko; 3) EIOZren hobaria % 95era handitzea eguzki-energia baliatzen duten instalazioetan, eta hobaria % 90era handitzea hirigune historikoan lokalak egokitzeko obretan; eta 4) lasterketetarako autoentzako hobaria edo salbuespena ezartzea.

El Sr. Garcia (PSE-EE) expone que han pedido la congelación de tasas, impuestos y precios públicos, por lo que, en general, están conformes con la propuesta presentada. Son conscientes de esa situación originada por el Covid-19 no invita a un incremento, aunque también son conscientes de que esto mermará las arcas municipales, más teniendo en cuenta que el FFFM ha disminuido un 20%. No obstante, creen que teniendo en cuenta la situación de bonanza de las arcas municipales el Ayuntamiento se puede permitir esta congelación, más si cabe entendiendo que es para beneficio de los y las urretxuarras.

La Sra. Oruesagasti (EH Bildu) expone que su grupo también, como ha dicho el edil socialista, son partidarios de la congelación a pesar de que en el último momento Sasieta con su propuesta ha generado preocupación. Sigue diciendo que en esa propuesta general de congelación plantearon también una serie de incrementos en algunas de las bonificaciones existentes:

1) aumento de la bonificación en el IBI (50%) durante 5 años para los locales industriales que instalen placas solares o instalaciones fotovoltaicas; 2) respecto a la bonificación del 50% en el IBI para las viviendas puestas en alquiler, creen que hay que poner en marcha, a la mayor brevedad posible, un estudio de vivienda vacía que posibilite disponer de una bolsa de viviendas para alquiler; 3) En el ICIO aumentar la bonificación (95%) en las instalaciones de aprovechamiento de la energía solar, y la bonificación (90%) en las obras de adecuación de locales en el casco histórico; y 4) la bonificación o exención de los coches para carreras.

Urretxuko udala

Ondoren, Oruesagasti andreak gobernu-taldeak beraien proposamenei emandako erantzuna azaldu du:

1) OHZren eta EIOZren hobariei dagokienez, behar diren baimen guztiak izapidetuz horrelako sistemak instalatzen dituzten enpresek EEEren laguntza handiak dituzte; beraz, ez dute egokitzat jotzen hobari horiek handitzea.

2) Hirigune historikoko lokalen kasuan EIOZren hobaria handitzeari dagokionez, eremu horretako merkataritza-jarduera beste programa batzuen bidez suspertzen da; eta, gainera, hobaria handitzea eremu mugakideetan kokatutako jarduerekiko bidegabekeria izan daiteke.

3) Etxebizitza hutsaren azterketa. Gogorarazi behar da iaz kendu zela OHZren errekargua etxebizitza hutsarengatik, eta, hain zuzen ere, gobernu-taldeak konpromisoa hartu du Urretxun dagoen etxebizitza hutsaren azterketa sakona egiteko; horrez gain, azterketa egiten den bitartean, etxebizitza hutsei buruzko ordenantzak une honetan dauden bezala mantentzea proposatu da.

4) Lasterketetarako autoak. Kontu-hartzaileak jakinarazi zuenez, ezin da hobaririk aplikatu trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergan, aukera hori ez duelako jasotzen zerga arautzen duen foru-arauak. Ez dute egokitzat jotzen zergaren salbuespena, ingurumenean eragin negatiboa duten ibilgailuak direlako, eta, beraz, kontraesana ikusten dute eragin horren eta salbuespenaren artean.

Seguidamente la Sra. Oruesagasti pasa a exponer la respuesta dada por el equipo de gobierno a sus propuestas:

1) Respecto a la bonificación en el IBI, y en el ICIO, aquellas empresas que instalan este tipo de sistemas tramitando todas las autorizaciones necesarias cuentan con importantes ayudas de EVE, por lo que no se ve oportuno el aumento en de esas bonificaciones.

2) En cuanto al aumento de la bonificación en el ICIO para locales en el Casco Histórico, se está tratando de reactivar la actividad comercial en esta zona a través de otros programas, por lo que un aumento en la bonificación se ve como un posible agravio respecto a actividades ubicadas en zonas colindantes.

3) Estudio de vivienda vacía. Se recuerda que el pasado año se eliminó el recargo en el IBI por vivienda vacía, y, efectivamente el equipo de gobierno se compromete a realizar un estudio exhaustivo de la vivienda vacía existente en Urretxu, proponiendo que, en tanto se realice el mismo, las ordenanzas relativas a las viviendas vacías se mantengan como están en este momento.

4) Coches de carreras. Tal y como informó el interventor no es posible aplicar bonificación en el IVTM porque esta posibilidad no está recogida en la Norma Foral reguladora del impuesto. No consideran adecuada la exención en el impuesto porque son vehículos que impactan negativamente en el medio ambiente, por lo que ven una contradicción entre esta afección y la posible exención.

Urretxuko udala

Oruesagasti andreak, bere esku-hartzearekin jarraituz, azaldu du ezustekorik handiena Sasietatik etorri dela, eta egia dela, alkate jaunak esan duen bezala, egoki ikusten zutela zaborraren tasa % 6 igotzea, baina, bizi dugun krisi-egoera kontuan hartuta, izoztea ere egokitzat jotzen dute, argi izanik, hala ere, egoera horri konponbidea eman behar zaiola, eta, horretarako, enpresekin harremanetan jarri beharko direla, gai horren inguruan kontzientziatzeko eta edukiontzi horiek izateak dakarren kostua ezagutu dezaten. Egungo egoera zuzentzea lortuko ez balitz, kostua enpresa horiei egoztearen aldekoak izango liratekeela gaineratu du.

Amaitzeko, esan du bere talde politikoa ados dagoela izoztearekin eta planteatutako aldaketa teknikoekin.

Hartutako bi konpromisoak azpimarratu nahi izan ditu alkate jaunak: industria-hondakinei dagokienez, edukiontzien kopurua murriztu behar da, eta edukiontzien edukia ere aztertu behar da, birziklatze egokia lortzeko eta Sasietaren kostua murrizteko. Gai horri dagokionez, azaldu du udalaren informazio falta ez dela ona, baina esan du ez dela ahaztu behar orain arte sistema desberdina zela eta industria-hondakinen bilketak ez zuela eraginik guztizko kostuan, eta, beraz, ez zela aintzat hartzen. Orain arteko helburua etxeko hondakinen birziklapenean % 80ko maila lortzea izan da, eta kanpaina guztiak horretara zuzendu dira. Orain, Urretxuk helburu bat ezarriko du industria-hondakinetarako.

La Sra. Oruesagsati, siguiendo con su intervención, expone que el mayor sobresalto ha venido desde Sasieta, y es cierto que, como ya ha dicho el Sr. Alcalde, que veían adecuado un incremento en la tasa de basura del 6%, pero teniendo en cuenta la situación de crisis que vivimos también se ve correcta la congelación, pero teniendo claro que hay que terminar con esta situación para lo cual se deberá contactar con las empresas para su concienciación en la materia y para que conozcan el costo que supone disponer de esos contenedores. Añade que si no se consiguiera corregir la actual situación serían partidarios de imputar a esas empresas el costo.

Para finalizar, dice que su grupo político está conforme con la congelación y con las modificaciones técnicas planteadas.

El sr. Alcalde quiere recalcar los dos compromisos adquiridos: En relación a los residuos industriales hay que reducir el numero de contenedores y también analizar el contenido de los mismos, para poder conseguir un reciclaje adecuado y una disminución en el costo que imputa Sasieta al Ayuntamiento. En relación a este asunto, expone que el desconocimiento del Ayuntamiento no es bueno, pero que no hay que olvidar que como hasta ahora el sistema era diferente la recogida de los residuos industriales no suponía un impacto en el costo total por lo que no se tenía en cuenta. El objetivo hasta ahora ha sido conseguir un 80% en el reciclaje de los residuos domésticos, centrándose todas las campañas en el mismo. Ahora Urretxu se fijará un objetivo para los residuos industriales.

Urretxuko udala

Bigarren konpromiso irmoa da udalerrian dauden etxebizitza hutsen azterketa egitea, eta alokatzen diren etxebizitzei OHZn % 50eko hobaria emateak jabeengan errentan jartzeko orduan eraginik duen aztertzea. Hala ere, azterlan horren xedea datu zehatzak lortzea eta urratsak epe jakin batzuetan ematea dela adierazi du.

Behin esku-hartzeak amaituta eta Udaleko Antolaketa Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia bozkatu da, eta honako hau erabaki da aho batez:

Lehena.- Zerga, tasa eta prezio publikoak izoztea oro har.

Bigarrena.- Hasierako onarpena ematea **udal-zergak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen ondoko aldaketari. Hona hemen aldaketa horren testuak osorik:

Ondasun higiezinen gaineko zerga (OHZ):

II. eranskina: Hobariak

Zergaren kuota osoaren gainean honako hobari hauek aplikatuko dira hauen alde:

1.- Familia ugariko titularitatea duten subjektu pasiboak, ohiko bizileku izaera duen ondasun higiezinari lotuta, betiere, ***eta kideetako inork ez badu beste etxebizitzarik****:*

El segundo compromiso firme es el de realizar un estudio de las viviendas vacías existentes en el municipio, analizar si la bonificación del 50% en el IBI a las viviendas que se ponen en el mercado del alquiler influye en los/las propietarios para ponerlas en arrendamiento,… Pero indica que el inicio de este trabajo es la obtención de datos exactos, e ir dando pasos con unos plazos marcados.

Finalizadas las intervenciones, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización Municipal, se somete el asunto a votación y, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Establecer con carácter general la congelación de impuestos, tasas y precios públicos.

Segundo.- Aprobar inicialmente la siguiente modificación de las ordenanzas fiscales reguladoras de los **impuestos municipales,** cuyos textos íntegros se transcriben a continuación:

Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI).

Anexo II: Bonificaciones

Se aplicarán las siguientes bonificaciones de la cuota íntegra del impuesto a favor de:

1.- Aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa respecto del inmueble que tenga la consideración de vivienda habitual, ***cuando ninguno de sus miembros posea ninguna otra vivienda****.:*

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga.

E epigrafea. Atoiak eta erdi-atoiak.

*1.000 kg baino gutxiagoko eta **750 kg baino gehiagoko** karga baliagarrikoak 41,00*

Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica (IVTM)

Epígrafe E. Remolques y semirremolques.

*De menos de 1.000 kg y **más de 750 kg** de carga útil 41,00.*

Hirugarrena.- Hasierako onarpena ematea **udal-tasak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen ondoko aldaketari. Hona hemen aldaketa horren testuak osorik:

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIKO TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA.

UDAL HILERRIKO APROBETXAMENDU ETA ZERBITZUAK

01.- Udal hilerriko aprobetxamendu eta zerbitzuak

Tercero.- Aprobar inicialmente la siguiente modificación de las ordenanzas fiscales reguladoras de las **tasas municipales,** cuyos textos íntegros se transcriben a continuación:

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.

APROVECHAMIENTOS Y SERVICIOS DEL CEMENTERIO MUNICIPAL

01 - Aprovechamientos y servicios del cementerio municipal

Udal jabetzako hilobietan egindako ehorzketa bakoitzeko, hamar urteko epean	*356,20*	*€*	*Cada enterramiento en nichos de propiedad municipal durante un período de diez años*
Panteoian ehorzketa egiteagatik	*238,80*	*€*	*Enterramiento en panteón*
Panteoia edukitzeagatik, urtean	*29,10*	*€*	*Tenencia de panteón, al año*
Gorpuzkinak atera edo sartzeagatik (bakoitzeko)	*154,70*	*€*	***Exhumación o inhumación de restos cadavéricos (por cada)***

*Gorpuzkinak erraustea (**bakoitzeko)***	*154,70*	€	*Incineración de restos cadavéricos **(por cada)***
Kolunbario kontzesioa, gehienez ere 10 urte	*245,10*	€	*Concesión columbario para 10 años como máximo*

ZABORRA BILDU ETA EZABATZEKO ZERBITZUA (€/HIRUHILABETEKO)

SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACIÓN DE BASURAS (€/TRIMESTRE)

Tarifak kudeatzeko eta aplikatzeko arauak:

Normas de gestión y de aplicación de las tarifas:

5. Jarduerarik gabeko lokalen kasuan, kuota minimoa ezarriko zaie, etxeko tarifari dagokiona. Jarduera ekonomikoan baja ematen denean, interesdunak idatziz eskatu beharko du tarifa aldaketa, eskabideari ekonomia-jardueren gaineko zergaren baja erantsiz (840 inprimakia).

*Jardueraren baja Udaletxean jakinarazi eta hurrengo hiruhilekoan izango du eragina tarifa aldaketak, eta ez du inola ere atzeraeraginik izango. Jardueraren bajak Jarduera Ekonomikoen Zergan baja ematea ez dakarrenean, eskaera bat aurkeztu beharko du udaletxean, eta tarifa aldaketa emango zaio, **betiere ur eta saneamenduko zerbitzuen kudeaketa integrala egiteaz arduratzen den enpresa esleipendunak lokalean jarduerarik ez dagoela egiaztatu ondoren**.*

*5. En el caso de locales sin ningún tipo de actividad, les será de aplicación la cuota mínima, correspondiente a la tarifa doméstica. Cuando se produzca la baja de una actividad económica la persona interesada deberá presentar por escrito solicitud de cambio de tarifa adjuntando la correspondiente baja en el IAE (impreso 840). La modificación de la tarifa surtirá efecto a partir del trimestre siguiente al que se haya notificado la baja de la actividad en el Ayuntamiento, y en ningún caso tendrá efectos retroactivos. Cuando la baja de la actividad no conlleve consigo la correspondiente baja en el IAE, deberá presentar una instancia en el Ayuntamiento, y se le concederá el cambio de tarifa **previa verificación de la ausencia de actividad en el local por parte de la empresa adjudicataria que se encarga de la gestión integral de los servicios de agua y saneamiento.***

GIZARTE ZERBITZUAK

PRESTACIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

01.- Eguneko Zentroa eta Etxez etxeko laguntza zerbitzua.

01 - Centro de Día y Servicio de ayuda domiciliaria

1. EGUNEKO ZENTRUA			*1. CENTRO DE DÍA*
Lanegunak	*51,86*	*€*	*Días laborables*
Asteburu eta jaiegunak	*59,54*	*€*	*Fines de semana y festivos*
2. ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA			*2. SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA*
Lanegunak	*15,00*	*€*	*Días laborales*
Asteburu eta jaiegunak	*22,40*	*€*	*Fines de semana y festivos*

Aplikazio-arauak:

Eguneko zentroa

Adinekoentzako egoitza-zentroak (2.4.1), Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzko urriaren 6ko 185/2015 Dekretuko 1. eranskinean jasotakoak: Eguneko zentroa: 32 toki lanegunetan, eta 30 toki asteburu eta jaiegunetan.

1. Foru-eskumena eta kudeaketa partekatua du zerbitzu honek, eta baterako ordainketaren bidez garatzen da. Erabiltzaileen erregimen ekonomikoa honako hauetan ezarritakoak arautuko du: Urretxuko Udalaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2019ko otsailaren 26ko Lankidetza Hitzarmena (III. eranskina); martxoaren 24ko 7/2015 Foru Dekretua, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendetasun-

Normas de aplicación:

Centro de día

Centros residenciales para personas mayores (2.4.1) del Anexo 1 del Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales: Centro de día: 32 plazas dias laborables y 30 plazas fines de semana y festivos.

1. Es un servicio e competencia foral y gestión compartida sujeto a copago. El régimen económico de los/as usuarios/as se regirá por lo establecido en el Convenio de Colaboración, de 26 de febrero de 2019, del Ayuntamiento de Urretxu y la Diputación Foral de Gipuzkoa (anexo III); por el Decreto Foral 7/2015, de 24 de marzo, por el que se regula el régimen de acceso a los servicios

Urretxuko udala

egoeran dauden pertsonak egoitza-zerbitzuetan eta eguneko zentroetan sartzeko araubidea arautzen duena; ekainaren 2ko 15/2015 Foru Dekretua, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasuna dutenentzako arreta-zentroen erabiltzaileen ekarpen ekonomikoaren araubidea arautzen duena; Urretxuko Udalak egonaldiaren baldintza ekonomikoei buruz erabiltzaileekin sinatzen dituen hitzarmen partikularrak; eta Santa Barbara eguneko zentroa arautzen duen barne-araudia (2018ko apirilaren 23ko 77. zenbakidun Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua).

2. Gipuzkoako Foru Aldundiak zehaztuko du ekarpen ekonomikoa.

3. Gehieneko ekarpena 16,83 €-koa izango da, eta gaitasun ekonomikoaren arabera kalkulatuko da zenbatekoa, erabiltzaileak urteko lanbide arteko gutxieneko soldataren % 60 erabilgarri izango duela bermatuta. Erabiltzaileak finantzatzen ez duen zerbitzuaren kostuari dagokion zatia Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuak finantzatuko du.

4. Likidazioa kobratzeko aurkezten den unean egingo da hileko kuota bakoitzean eska daitekeen ekarpenaren zatiaren ordainketa; ordainketa Urretxuko Udalari egingo zaio, zerbitzua kudeatzeko eskumena duen erakundeari.

Zorrak premiamenduzko administrazio-prozeduraren bidez eskatu ahal izango dira, baldin eta muga-egunetik bi hilabete igaro badira kopuru hori ordaintzea lortu gabe,

residenciales y de centro de día para personas en situación de dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa; por el Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio, por el que se regula el régimen de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa; por los convenios particulares que suscribe el Ayuntamiento de Urretxu con los/as usuarios/as sobre las condiciones económicas de la estancia y por reglamento interno de regulador del centro de día Santa Barbara (publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa el 23 de abril de 2018, n.º 77).

2. La aportación económica será determinada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

3. La aportación máxima será de 16,83 € y el importe se calcula según la capacidad económica y garantizando al/la usuario/a la libre disposición del 60 % del Salario Mínimo Interprofesional anual. La parte correspondiente al coste de la plaza del servicio no financiada por la persona usuaria será financiada por el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

4. El abono de la parte de la aportación exigible en cada mensualidad se efectuará en el momento de presentación al cobro de la liquidación; el abono se realizará al Ayuntamiento de Urretxu, entidad competente para la gestión del servicio.
Las deudas podrán exigirse mediante el procedimiento administrativo de apremio, cuando hayan transcurrido dos meses desde su vencimiento sin que se haya podido

Urretxuko udala

dagozkion kudeaketak egin ondoren ere (likidazioen jakinarazpena).

5. Sortzapena, ordainketa, bermeak, uko egiteak, zorren aitorpenak, zatikapenak, geroratzeak eta gainerako gai ekonomikoak ekainaren 2ko 15/2015 Foru Dekretuan araututa daude. Foru Dekretu horrek Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasuna dutenentzako arreta-zentroen erabiltzaileen ekarpen ekonomikoaren araubidea arautzen du.

JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

TERRAZA ETA INSTALAZIO OSAGARRIAK BIDE PUBLIKOAN: MAHAIAK, AULKIAK, ESTALPEAK, EGUZKITAKOAK EDO ANTZEKOAK

Kobrantza urtean behin egingo da.

Laugarrena.- Hasierako onarpena ematea **udalaren prezio publikoak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen ondoko aldaketari. Hona hemen aldaketa horren testuak osorik:

UDAL ATERPETXEA

Udal aterpetxeko zerbitzuen prezioaren zenbatekoa honakoa da (BEZ barne):

conseguir su cobro pese a haberse realizado las gestiones oportunas (notificación de las liquidaciones).

5. El devengo, pago, garantías, renuncias, reconocimientos de deudas, fraccionamientos, aplazamientos y demás cuestiones económicas están reguladas en el Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio, por el que se regula el régimen de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL

TERRAZAS E INSTALACIONES COMPLEMENTARIAS EN LA VÍA PÚBLICA. MESAS, SILLAS, VELADORES, SOMBRILLAS O INSTALACIONES SIMILARES

La cobranza se realizará anualmente.

Cuarto.- Aprobar inicialmente la siguiente modificación de las ordenanzas fiscales reguladoras de los **precios públicos municipales,** cuyos textos integros se transcriben a continuación:

ALBERGUE MUNICIPAL

El importe de los precios por los servicios del albergue municipal es el siguiente (IVA incluido:

IRIMO GELA			
Pertsonako eta eguneko	*18,55*	*€*	*Por persona y día*
10 lagun edo gehiagoko taldeak	*%15eko deskontua*		*Grupos de 10 o más personas*
Gela osoa erreserbatzea, egun	*346,86*	*€*	*Reserva habitación completa, día*
AIKUR eta AGERRE GELAK			
Pertsonako eta eguneko	*20,00*	*€*	*Por persona y día*
Gela osoa erreserbatzea, egun	*160*	*€*	*Reserva habitación completa, día*

Izarak alokatzea	*2,55*	*€*	*Alquiler sábanas*

Bosgarrena.- Jendaurrean jartzea aipatutako aldaketa 30 eguneko epean. Denbora hori igaro eta inongo erreklamaziorik izan ez bada, behin betiko bihurtuko da onespen hau, eta egin diren aldaketen testua oso-osorik argitaratuko da.

Seigarrena.- 2021 ekitaldirako egutegi fiskala onartzea, zeinaren testua jarraian transkribatzen baita, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki-oholean argitaratzea, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudia onartzen

Quinto.- Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación alguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

Sexto.- Aprobar el calendario fiscal para el ejercicio 2021 cuyo texto se transcribe a continuación, y publicarlo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, a

Urretxuko udala

duen abuztuaren 2ko 38/2006 Foru Dekretuaren 18. artikuluan aurreikusitako kobrantza-iragarkiaren funtzioa betetzeko:

Urretxuko udalerriko zergapekoei jakitera ematen zaie 2021eko urtealdiari dagozkion Zerga eta Prezio Publikoen Egutegi Fiskala, bertan horien ordainketa egiteko epeak ezartzen direlarik. Epeak ezarritako egunean bukatuko dira, edo hori larunbata edo jaiena bada, hurrengo lanegunean.

Errolda fiskalak, non ordaindu beharreko kuotak eta hauek finkatzen dituzten zergako elementuak ezartzen baitira, jendaurreko ikusgai jarriko dira udaletxeko bulegoetan dagozkien kobrantza-epeak hasi baino hamabost egun lehenagotik eta hamabost eguneko epez.

Kuotak eta gainerako zerga-elementuak, dagozkien erregistroetan alta ematerik suposatzen ez dutenez gero baizik eta subjektu pasibo bakoitzari banaka jakinarazi zaion egitate zergagarri bati dagozkionez gero, kolektiboki jakinaraziak izango dira, Zergen Foru Arau Orokorreko 98.3 artikuluan aurrikusitakoaren babespean.

Errolda erakustaldi publikoen aurka birjarpeneko errekurtsoa tartejarri ahal izango da erakustaldi plublikoko epearen azken egunetik zenbatzen hasi eta hilabeteko epean.

los efectos de cumplir la función de anuncio de cobranza previsto en el artículo 18 de Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa:

Se pone en conocimiento de los contribuyentes del municipio de Urretxu, el Calendario Fiscal de los Tributos y Precios Públicos del ejercicio de 2021, donde se establecen los periodos para pagarlos. Los periodos finalizaran el día señalado, o siendo este sábado o inhábil, el inmediato hábil posterior.

Los padrones fiscales, conteniendo las cuotas a pagar y los elementos tributarios determinantes de las mismas, se expondrán al público en las oficinas municipales quince días antes de iniciarse los respectivos periodos de cobro y por un periodo de quince días.

Las cuotas y demás elementos tributarios en cuanto no constituyen altas en los respectivos registros, sino que hacen referencia a un hecho imponible ya notificado individualmente al sujeto pasivo, serán notificadas colectivamente, al amparo de lo que prevé el art. 98.3 de la Norma Foral General Tributaria.

Contra la exposición pública de los padrones se podrá interponer recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde la fecha

Kobrantza ondorengo zehaztapenaren arabera egingo da:

Diru-sarrera egiteko epeak

de finalización del periodo de exposición pública.

La cobranza que se efectuara de acuerdo con los siguientes extremos:

Plazos de ingreso

URTEAN BEHIN ORDAINDU BEHARREKO ZERGAK ETA TASAK		
Kioskoak herri-bidean *Quioscos en la vía pública*	*2021-01-04*	*2021-03-05*
Trakzio Mekanikodun ibilgailuen Zerga *Impuesto sobre vehículos de Tracción Mecánica*	*2021-03-15*	*2021-05-07*
Ondasun Higiezinen gaineko Zerga *Impuesto sobre Bienes Inmuebles*	*2021-05-14*	*2021-07-05*
Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga *Impuesto sobre Actividades Económicas*	*2021-10-01*	*2021-11-15*
Ibilgailuen sarbide eta pasabideen tasa *Tasa de entrada vehículos y vados*	*2021-10-01*	*2021-12-01*
Kanposantua *Cementerio*	*2021-10-01*	*2021-12-01*
HIRU HILABETETIK BEHIN ORDAINDU BEHARREKO TASAK		
Ura eta zaborrak *Agua y basuras*		
Azoka. 1.hiruhilabetea *Mercado. 1er trimestre*	*2021-04-06*	*2021-05-07*
Azoka. 2.hiruhilabetea *Mercado. 2 trimestre*	*2021-07-01*	*2021-08-06*
Azoka. 3.hiruhilabetea *Mercado. 3 trimestre*	*2021-10-01*	*2021-11-05*
Azoka.4.hiruhilabetea *Mercado. 4 trimestre*	*2022-01-03*	*2022-02-04*

**Helbideratutako ordainagiriak borondatezko epearen azken egunean kargatuko dira.*
**El cobro de recibos domiciliados se realizará el último día del plazo voluntario.*

Non eta nola ordaindu zerga eta tasak:

Dónde y cómo pagar tasas e impuestos:

a) *Entitate lankideetako kontu korronteetan.*
b) *Urretxuko Udaleko Zergabilketa bulegoan.*
c) *Telematikoki,www.urretxu.eus/nireordainketa*

Borondatezko ordainketa-epea ordaindu gabe pasatuz gero, zorrak premiamendu-jardunbidez eskatuko dira, eta premiamendu-gainkargua, atzerapenaren interesak, eta, hala balegokie, sor litezkeen kostuak gehituko zaizkie.

Zerga hauen ezarpen eta eraginkortasunari buruz emandako ekintzen aurka, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, administrazioarekiko auzi errekurtsoaren aurretik, borondatez ordaintzeko epean edo hori amaitu ondorengo egunetik aurrera kontatuko den hilabeteko epean.

Alkatetzak onartuko ditu aurreko puntuan adierazitako ordainketa-epeetan gertatzen diren aldaketak eta egutegi fiskal hau bezela argitaratuko dira: Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko iragarki-taulan."

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, iluntzeko zortzirak eta laurden direnean, eta horren guztiaren akta jaso da, eta

a) *En las cuentas de las entidades colaboradoras.*
b) *En la oficina de Recaudación del Ayuntamiento de Urretxu.*
c) *Vía telemática, www.urretxu.eus/mipago*

Si transcurrido el plazo de recaudación en periodo voluntario no se hacen efectivas las deudas, estas serán exigidas por el procedimiento ejecutivo y devengarán el recargo de apremio, intereses de demora y en su caso, las costas que se produzcan.

Contra los actos sobre la aplicación y efectividad de estos tributos podrá interponerse, ante el órgano que los dictó el correspondiente recurso de reposición previo al contencioso-administrativo durante el periodo voluntario de pago o durante el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de finalización de aquel.

Las posibles variaciones en los plazos de ingreso señalados en el punto anterior serán aprobadas por la Alcaldía y publicadas al igual que este calendario fiscal: Boletín Oficial de Gipuzkoa y Tablón de anuncios del Ayuntamiento."

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las veinte horas y quince minutos, de todo lo cual se extiende la

bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaile naizen honekin batera

presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe.